



# Panasonic®

Bedienungsanleitung  
Istruzioni per l'uso  
Mode d'emploi

## CD-Stereoanlage Sistema stereo CD Chaîne stéréo avec lecteur CD

Model No. **SC-PMX2**

**MITGELIEFERTES ZUBEHÖR**  
**ACCESSORI IN DOTAZIONE**  
**ACCESSIONES FOURNIS**

Kontrollieren Sie bitte das mitgelieferte Zubehör.  
Accertarsi che tutti gli accessori in dotazione siano presenti.  
Veuillez vérifier la présence de tous les accessoires fournis.

1 x Netzkabel  
1 x Cavo di alimentazione  
1 x Cordon d'alimentation secteur

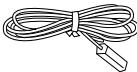


1 x Fernbedienung  
1 x Telecomando  
1 x Télécommande

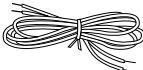


(N2QAYB000082)

1 x UKW-Zimmerantenne  
1 x Antenna FM interna  
1 x Antenne FM intérieure



2 x Lautsprecherkabel  
2 x cavi dei diffusori  
2 x câbles d'enceinte



1 x MW-Rahmenantenne  
1 x Antenna AM a quadro  
1 x Antenne-cadre AM



2 x Batterien für die Fernbedienung  
2 x Pile per telecomando  
2 x Piles de télécommande



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen, Inbetriebnehmen oder Einstellen dieses Gerätes vollständig durch. Heben Sie diese Anleitung auf, um sie später zum Nachschlagen griffbereit zu haben.

Prima di collegare, far funzionare o regolare l'apparecchio, leggere completamente queste istruzioni. Conservare questo manuale.

Avant de raccorder, faire fonctionner ou régler l'appareil, lire attentivement tout ce mode d'emploi. Conserver ce manuel.

Die in dieser Anleitung erläuterten Bedienvorgänge beziehen sich in der Regel auf die Fernbedienung. Sie können diese Vorgänge aber auch am Hauptgerät an den entsprechenden Bedienelementen ausführen, falls vorhanden.

Es ist möglich, dass Ihre Anlage nicht genauso aussieht wie abgebildet.

Le operazioni indicate in queste istruzioni sono descritte principalmente con riferimento al telecomando, ma è possibile eseguire le operazioni sull'unità principale se i tasti sono identici.

L'unità può non essere uguale a quella illustrata in questo manuale.

Bien que les opérations décrites dans ce mode d'emploi s'effectuent principalement à l'aide de la télécommande, vous pouvez également les effectuer sur l'appareil principal si les commandes sont identiques.

Votre appareil peut être légèrement différent de celui de l'illustration.

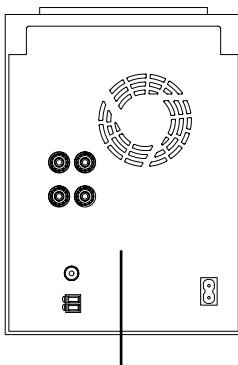
# Sehr geehrter Kunde

Wir möchten Ihnen dafür danken, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.

Um eine optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Diese Bedienungsanleitung bezieht sich auf die folgenden Bausteine.

Anlage	SC-PMX2
Audio-Zentrum	SA-PMX2
Lautsprecherboxen	SB-PMX2



**CAUTION** CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1+A2/ Class 1M  
**WARNING** KLASS 1M ONSYNLO LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD.  
BETRAKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.  
**FORSIGTIG** USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÄR LÄGET ER ÅBENT.  
UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.  
**VARO** AVATAESSA OLET ALTTINA LUOKAN 1M NÄYKÖNÄNTÄÄ LASERSÄTEILYÄ.  
ÄÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLÄ SUORAN SÄTEESEN.  
**ATTENTION** RAYONNEMENT LASER INVISIBLE, CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE.  
NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.  
**VORSICHT** UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M. WENN  
ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT  
OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHEN. RQLVS0035

Im Inneren des  
Gerätes

## WARNUNG!

- UM AUSREICHENDE BELÜFTUNG ZU GEWÄHRLEISTEN, DARF DIESES GERÄT NICHT IN EINEM BÜCHERREGAL, EINBAUSCHRANK ODER EINEM SONSTIGEN ENGEN RAUM INSTALLIERT ODER AUFGESTELLT WERDEN. SORGEN SIE DAFÜR, DASS DER BELÜFTUNGZUSTAND NICHT DURCH VORHÄNGE ODER ANDERE MATERIALIEN BEHINDERT WIRD, UM STROMSCHLAG- ODER FEUERGEFAHR DURCH ÜBERHEIZUNG ZU VERMEIDEN.
- ACHTEN SIE DARAUF, DIE ENTlüFTUNGSSCHLITZE DES GERÄTES NICHT DURCH GEGENSTÄNDE AUS PAPIER ODER STOFF ZU BLOCKIEREN, Z.B. ZEITUNGEN, TISCHDECKEN UND VORHÄNGE.
- STELLEN SIE KEINE QUELLEN OFFENER FLAMMEN, Z.B. BRENNENDE KERZEN, AUF DAS GERÄT.
- BEACHTEN SIE BEI DER ENTSORGUNG VERBRAUCHTER BATTERIEN DIE EINSCHLÄGIGEN UMWELTSCHUTZBESTIMMUNGEN.

## Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsmaßnahmen .....	3
Aufstellung der Lautsprecherboxen .....	3
Erste Schritte .....	4
Übersicht über die Bedienelemente .....	6
Discs .....	7
FM/AM radio .....	9
Timer .....	10
Regelung des Tons .....	11
Externes Gerät .....	12
Liste von Fehlermöglichkeiten .....	14
Technische Daten .....	15
Pflege und Instandhaltung .....	15

## WARNUNG:

ZUR REDUZIERUNG DER GEFAHR VON BRAND, ELEKTRISCHEM SCHLAG UND BESCHÄDIGUNG:

- DIESES GERÄT SORGFÄLTIG VOR NÄSSE, FEUCHTIGKEIT, SPRITZ- UND TROPFWASSER ZU SCHÜTZEN; BLUMENVASEN UND ANDERE MIT FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLTE BEHÄLTER DÜRFEN NICHT AUF DIESES GERÄT GESTELLT WERDEN.
- AUSSCHLIESSLICH DAS EMPFOHLENE ZUBEHÖR VERWENDEN.
- AUF KEINEN FALL DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKWAND) ABSCHRAUBEN; IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE TEILE, DIE VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN KÖNNEN. REPARATURARBEITEN SIND GRUNDSÄTZLICH DEM KUNDENDIENSTPERSONAL ZU ÜBERLASSEN.

## WARNUNG!

DIESES PRODUKT ERZEUGT LASERSTRÄHLUNG. DURCHFÜHRUNG ANDERER VORGÄNGE ALS DER HIER ANGEgebenEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRÄHLUNG FÜHREN.

REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die von einem in der Nähe verwendeten Handy verursacht werden. Falls eine solche Störbeeinflussung festgestellt wird, sollte das Handy in größerer Entfernung von diesem Gerät betrieben werden.

DIESES GERÄT IST FÜR DEN BETRIEB IN LÄNDERN MIT GEMÄSSIGTEM KLIMA BESTIMMT.

Das Gerät sollte in der Nähe einer Netzsteckdose so aufgestellt werden, dass im Störungsfall jederzeit ein unbehinderter Zugang zum Netzstecker gewährleistet ist. Ein unbehinderter Zugang zum Netzstecker muss stets gewährleistet sein.

Um dieses Gerät vollständig vom Netz zu trennen, den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

# Sicherheitsmaßnahmen

## Aufstellung

Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche so auf, dass es von direkter Sonneneinstrahlung, hoher Temperatur, hoher Luftfeuchtigkeit und starken Erschütterungen ferngehalten wird. Andernfalls können das Gehäuse und andere Komponenten beschädigt werden, wodurch die Lebensdauer des Geräts verkürzt wird.

Stellen Sie das Gerät mindestens 15 cm von einer Wand entfernt auf, um Klangverzerrungen und andere unerwünschte akustische Effekte zu vermeiden.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

## Spannung

Verwenden Sie keine Stromquellen mit Hochspannung. Andernfalls kann es zur Überlastung des Geräts kommen, woraus ein Brand resultieren kann.

Verwenden Sie keine Gleichstromquelle. Überprüfen Sie die Stromquelle, wenn Sie das Gerät z. B. auf einem Schiff oder an anderen Orten, die Gleichstrom verwenden, aufstellen.

## Stromkabelschutz

Achten Sie darauf, dass das Stromkabel richtig angeschlossen ist. Verwenden Sie nur ein unbeschädigtes Kabel. Schlechte Anschlüsse und Beschädigungen des Kabels könnten einen Brand oder einen Stromschlag verursachen. Ziehen Sie nicht am Kabel, verbiegen Sie es nicht, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.

Fassen Sie beim Abziehen immer den Stecker an. Durch Ziehen am Kabel könnten Sie einen Stromschlag erleiden.

Fassen Sie das Stromkabel nicht mit nassen Händen an. Sie könnten einen Stromschlag erleiden.

## Fremdgegenstände

Lassen Sie keine Metallgegenstände in das Gerät fallen. Andernfalls könnten Sie einen Stromschlag erleiden, oder es kann zu Funktionsstörungen kommen.

Verschütten Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät. Andernfalls könnten Sie einen Stromschlag erleiden, oder es kann zu Funktionsstörungen kommen. Wenn Sie Flüssigkeiten ins Gerät verschüttet haben, ziehen Sie sofort das Stromkabel aus der Steckdose, und wenden Sie sich an Ihren Kundendiensthändler.

Versprühen Sie keine Insektizide auf oder in das Gerät. Sie enthalten entzündliche Gase, die einen Brand auslösen könnten, falls sie in das Gerät versprührt werden.

## Wartung

Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Falls der Ton ausfällt, die Anzeigen nicht leuchten, Rauch aus dem Gerät entweicht oder ein anderes Problem auftritt, das in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben ist, trennen Sie das Netzkabel ab und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder eine autorisierte Kundendienststelle. Falls das Gerät von unqualifiziertem Personal geöffnet, repariert, auseinander genommen oder wieder zusammengebaut wird, kann es zu einem Stromschlag oder zu Beschädigungen des Geräts kommen.

Wenn Sie das Gerät lange Zeit nicht verwenden, ziehen Sie das Netzkabel ab, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.

## - Bedeutung des nachstehend abgebildeten Symbols -

### Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Entsprechend der grundlegenden Firmengrundsätzen der Panasonic-Gruppe wurde Ihr Produkt aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wieder verwendbar sind.

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffsammlenhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegennehmen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

### Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

### Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

## Aufstellung der Lautsprecherboxen



Stellen Sie die Lautsprecher so auf, dass der Hochtöner sich auf der Innenseite befindet.

### Verwenden Sie ausschließlich die Lautsprecherboxen im Lieferumfang der Anlage.

Mit den mitgelieferten Lautsprecherboxen wird die optimale Klangqualität dieser Anlage erzielt. Durch den Anschluss anderer Lautsprecherboxen kann die Anlage beschädigt werden, und die Klangqualität wird beeinträchtigt.

#### Hinweis

- Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, sollte ein Mindestabstand von 10 mm zwischen den Lautsprecherboxen und der Anlage eingehalten werden.
- Diese Lautsprecherboxen sind nicht mit einer magnetischen Abschirmung ausgestattet. Sie dürfen daher nicht in der Nähe eines Fernsehgerätes, Personalcomputers oder anderen Gerätes aufgestellt werden, das für magnetische Einstreuungen empfindlich ist.
- Vermeiden Sie eine Berührung der Konuslautsprecher bei abgenommenen Frontgittern, um eine Beschädigung der Lautsprecher zu verhindern.

### Achtung

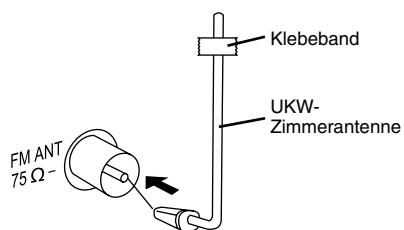
- Verwenden Sie diese Lautsprecherboxen ausschließlich mit der dafür vorgesehenen Anlage. Andernfalls können der angeschlossene Verstärker und die Lautsprecherboxen beschädigt werden und es besteht Brandgefahr. Falls eine Beschädigung aufgetreten ist oder sich die Wiedergabeleistung plötzlich verschlechtert, wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Service-Kraft.
- Diese Lautsprecherboxen dürfen nicht an einer Wand oder an der Decke befestigt werden.

## Erste Schritte

### Schritt 1 - Herstellen der Verbindung

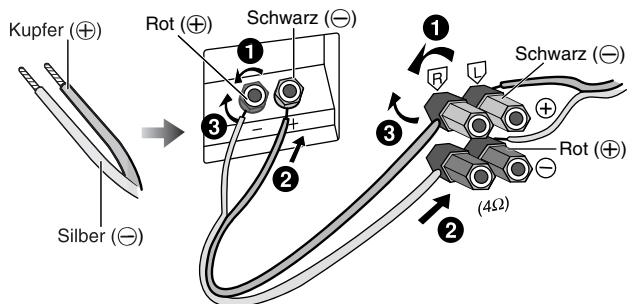
Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle anderen Verbindungen vorgenommen wurden.

#### 1 Anschließen der UKW-Zimmerantenne.

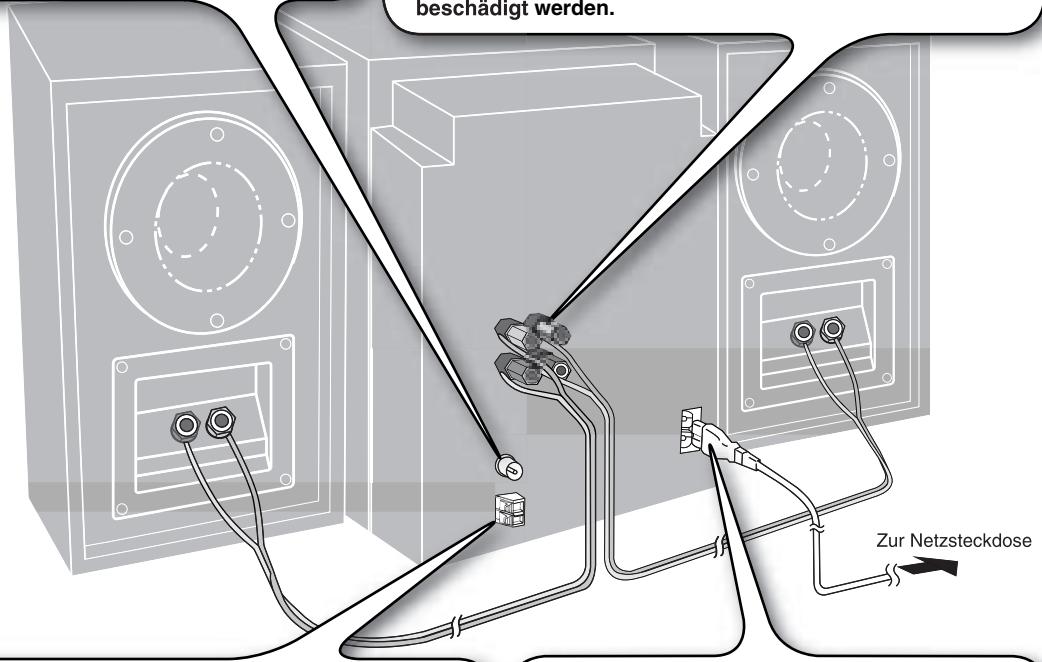


Befestigen Sie die Antenne an einer Wand oder Säule, wo es möglichst wenige Empfangsstörungen gibt.

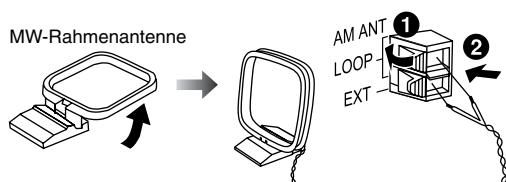
#### 2 Anschließen der Lautsprecherkabel.



Durch einen unsachgemäßen Anschluss kann die Anlage beschädigt werden.



#### 3 Anschließen der MW-Rahmenantenne.

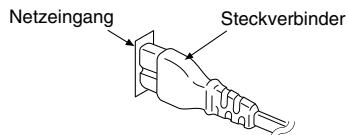


Stellen Sie die Rahmenantenne auf ihrer Unterlage auf. Halten Sie das Antennenkabel von anderen Drähten und Kabeln fern.

#### 4 Anschließen des Netzkabels.

Das mitgelieferte Netzkabel ist ausschließlich für den Gebrauch mit dieser Anlage bestimmt. Verwenden Sie dieses Netzkabel auf keinen Fall für andere Geräte.

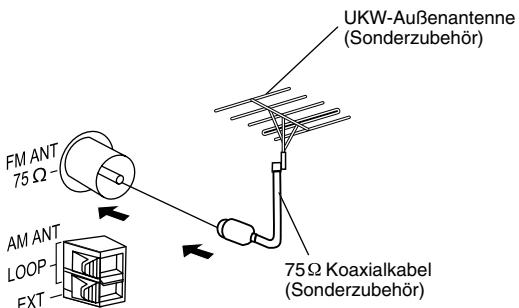
##### Anschließen des Steckverbinder an den Netzeingang



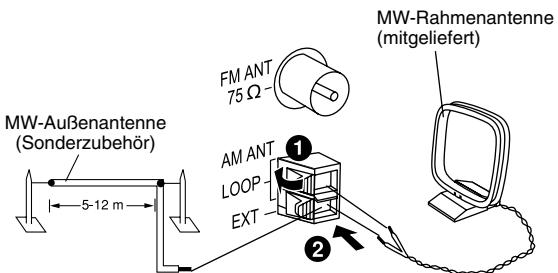
Auch nach einwandfreiem Anschluss des Steckverbinder des Netzkabels kann es je nach Ausführung des Netzeingangs am Gerät vorkommen, dass der vordere Teil des Steckverbinder geringfügig aus dem Netzeingang hervorsteht. Die einwandfreie Gerätefunktion wird dadurch jedoch nicht beeinträchtigt.

### **Optionale Antennenanschlüsse**

## **UKW-Außenantenne**

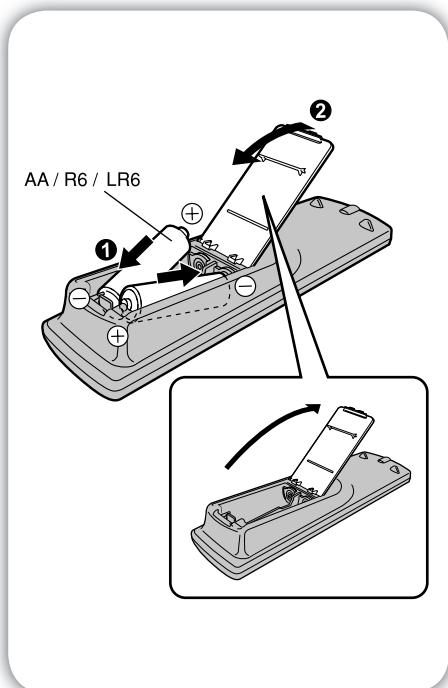


## **MW-Außenantenne**



- Verwenden Sie Außenantennen niemals bei Gewitter.
  - Sie können die UKW-Außenantenne anschließen, um einen besseren Empfang zu erhalten. Bei Fragen zur Installation wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
  - Trennen Sie die UKW-Zimmerantenne bei Verwendung einer UKW-Außenantenne.
  - Schließen Sie die MW-Außenantenne an, ohne die MW-Rahmenantenne zu entfernen. Verlegen Sie isolierten Draht mit einer Länge von 5 bis 12 m horizontal an einem Fenster usw. entlang.

## **Schritt 2** - Einlegen der Batterien in die Fernbedienung



## ■ Batterien

- Legen Sie die Batterien so ein, dass die Pole (+ und -) mit den Bezeichnungen in der Fernbedienung übereinstimmen.
  - Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht verwendet werden soll. Bewahren Sie sie an einem kühlen, dunklen Ort auf.
  - Keine Akkus verwenden.
  - Ein unsachgemäßer Umgang mit Batterien in der Fernbedienung kann zum Auslaufen von Elektrolyt führen, was einen Brand verursachen kann.
  - verbrauchte Batterien sachgerecht entsorgen.

#### **Beachten Sie folgende Hinweise:**

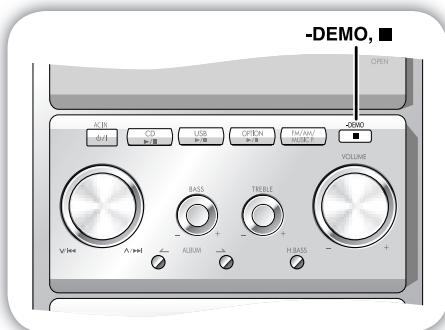
- verwenden Sie niemals alte und neue Batterien gemeinsam.
  - verwenden Sie niemals verschiedene Batterietypen gemeinsam.
  - erhitzen Sie die Batterien nicht, und setzen Sie sie keinem offenen Feuer aus.
  - nehmen Sie sie nicht auseinander, und schließen Sie sie auch nicht kurz.
  - versuchen Sie niemals, alkalische oder manganhaltige Batterien wieder aufzuladen.
  - verwenden Sie keine Batterien, deren Umhüllung abgelöst wurde.

#### ■ Verwendung

**Verwendung**  
Richten Sie die Fernbedienung aus einer Entfernung von maximal 7 m auf den Fernbedienungssensor, der durch keine Hindernisse verdeckt sein darf. Sie müssen sich dabei direkt vor dem Gerät befinden.

Informationen über die Position des Sensors der Fernbedienung finden Sie auf Seite 6.

**Schritt 3** - Demonstrations-Funktion



Wenn das Gerät zum ersten Mal angeschlossen wird, erscheint u. U. eine Demonstration seiner Funktionen auf dem Display.  
Wenn die Demo-Einstellung deaktiviert ist, können Sie die Demonstration anzeigen, indem Sie „DEMO ON“ wählen.

Halten Sie [–DEMO- ■] gedrückt.

Halten Sie [ -DEMO, ] gedrückt.  
Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt gehalten wird, wechselt das Anzeigefeld wie folgt:

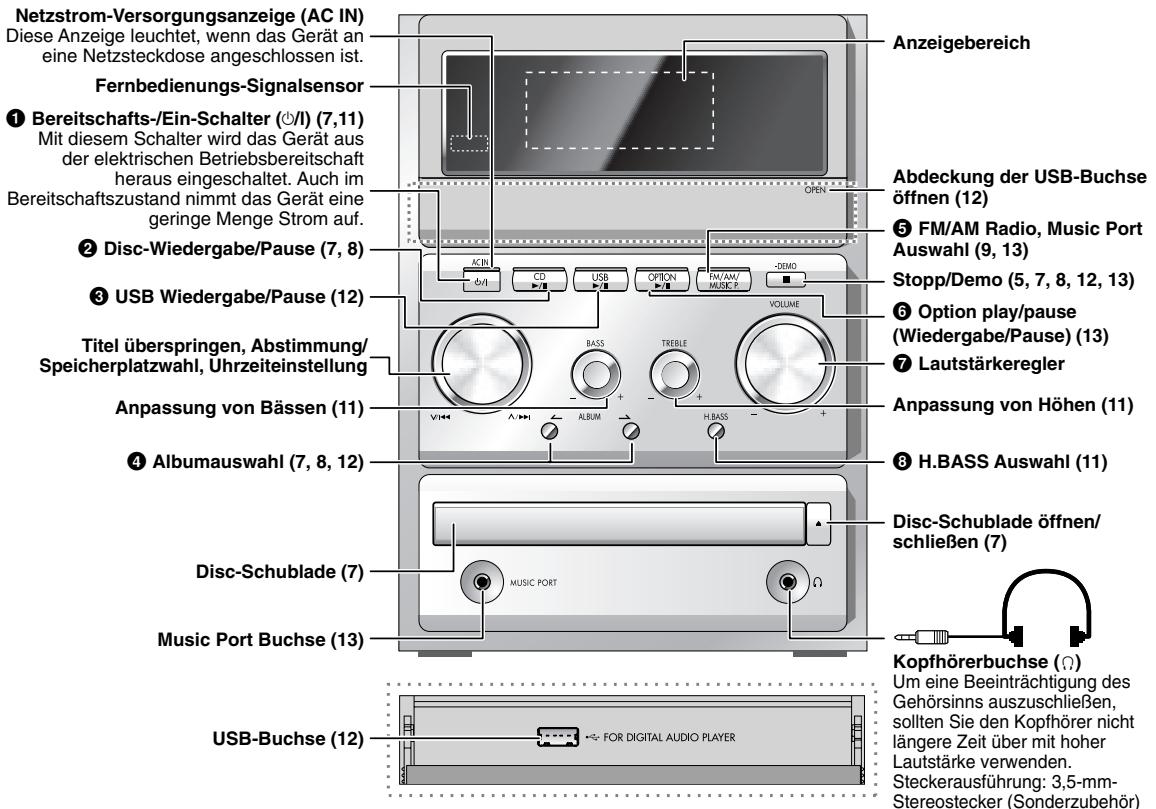
→ DEMO OFF → DEMO ON —  
(Aus) (Ein)

Wählen Sie zur Verringerung des Stromverbrauchs im Betriebsbereitschaftsmodus die Einstellung „DEMO OFF“.

## **Übersicht über die Bedienelemente**

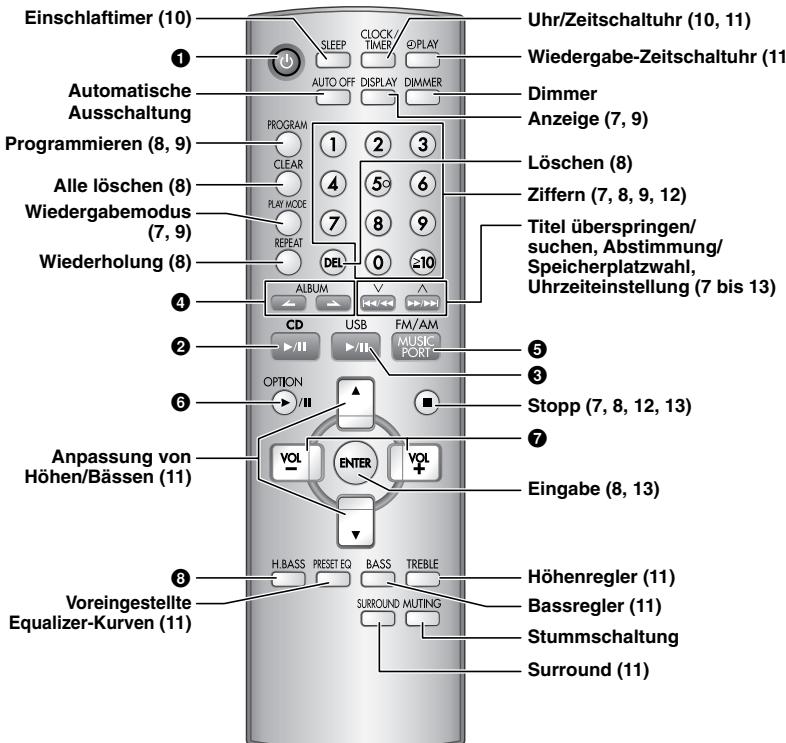
## Hauptgerät

Seiten mit Hinweisen werden in Klammern angezeigt.



## Fernbedienung

Tasten, wie z. B. ①, haben die gleiche Funktion wie die entsprechenden Tasten am Hauptgerät.



Über diese Funktion können Sie das Gerät automatisch ausschalten lassen, wenn es 10 Minuten lang nicht verwendet wird (funktioniert nur im Disc- oder USB-modus).

Die Einstellung wird beibehalten, auch wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

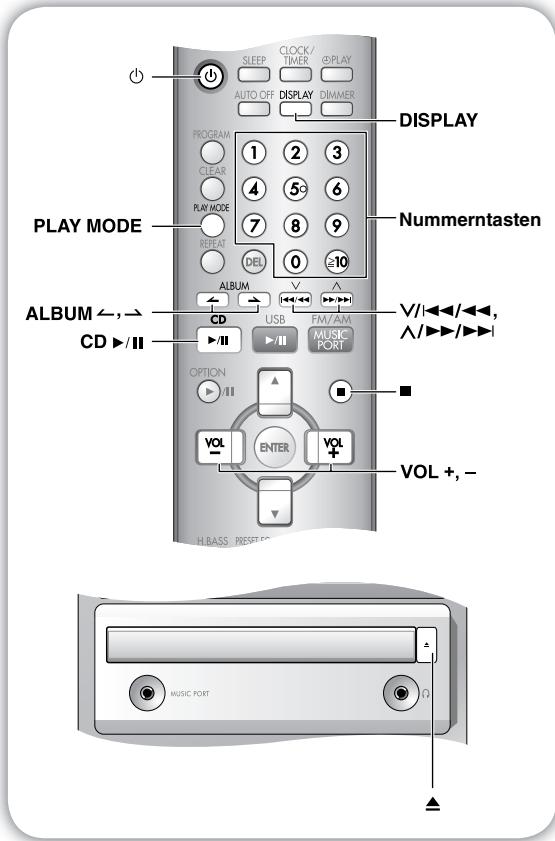
Dient zum Dimmen des Anzeigefelds.

Dient zum Stummschalten  
des Tons.

- Zum Aktivieren der Funktion drücken Sie die Taste.

- Wenn Sie die Taste erneut drücken, schalten Sie die Funktion wieder aus.

# Discs



## Einfache Wiedergabe

CD MP3

- 1 Drücken Sie [⊕], um die Anlage einzuschalten.
- 2 Drücken Sie [▲], um die Disc-Schublade zu öffnen, und legen Sie die Disc ein. Drücken Sie erneut [▲], um die Schublade zu schließen.

Die CD-Seite mit dem Etikett muss nach oben weisen



- 3 Drücken Sie [CD ▶/II], um mit der Wiedergabe zu beginnen.
- 4 Regeln Sie die Lautstärke.

Funktion	Auszuführende Schritte
Anhalten der Disc	Drücken Sie [■].
Pausieren der Wiedergabe	Drücken Sie [CD ▶/II]. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
Überspringen von Titeln	Drücken Sie [▽/◀◀/◀◀] oder [▽▶▶/▶▶].
Durchsuchen von Titeln	Halten Sie während der Wiedergabe oder im Pause-Modus [▽/◀◀/◀◀] oder [▽▶▶/▶▶] gedrückt.
CD	
Überspringen eines Albums	Drücken Sie im Wiedergabemodus [ALBUM ← oder →]. Drücken Sie im Stoppsmodus einmal [ALBUM ← oder →] und dann die Zahlentasten.
MP3	

## Funktionen des Wiedergabemodus

CD MP3

- 1 Drücken Sie [CD ▶/II].
- 2 Drücken Sie [PLAY MODE], um den gewünschten Modus auszuwählen.

Mode	Wiedergabe
1-TRACK 1TR	eines ausgewählten Titels auf der Disc. Wählen Sie mithilfe der Nummerntasten den Titel aus.
1-ALBUM 1ALBUM MP3	eines ausgewählten Albums auf der Disc. Drücken Sie [ALBUM ← oder →], um das gewünschte Album auszuwählen.
RANDOM RND	einer Disc in zufälliger Reihenfolge.
1-ALBUM RANDOM 1ALBUM RND MP3	aller Titel eines ausgewählten Albums in zufälliger Reihenfolge. Drücken Sie [ALBUM ← oder →], um das gewünschte Album auszuwählen.

### Hinweis

- Während der Zufallswiedergabe (RANDOM) oder der Zufallswiedergabe eines Albums (1-ALBUM RANDOM) können Sie nicht zu Titeln wechseln, die bereits abgespielt wurden.
- Nach Auffahren des Disc-Fachs wird der aktuelle Wiedergabemodus gelöscht.

CD

- Während der Zufallswiedergabe (RANDOM) können Sie nur innerhalb des aktuellen Titels vorwärts oder rückwärts suchen.

## Anzeige-Funktion

Mit dieser Funktion können Sie die Informationen des aktuellen Titels anzeigen.

Drücken Sie im Wiedergabe- oder Pause-Modus die Taste [DISPLAY].

CD

→ Verstrichene Spielzeit → Restspielzeit

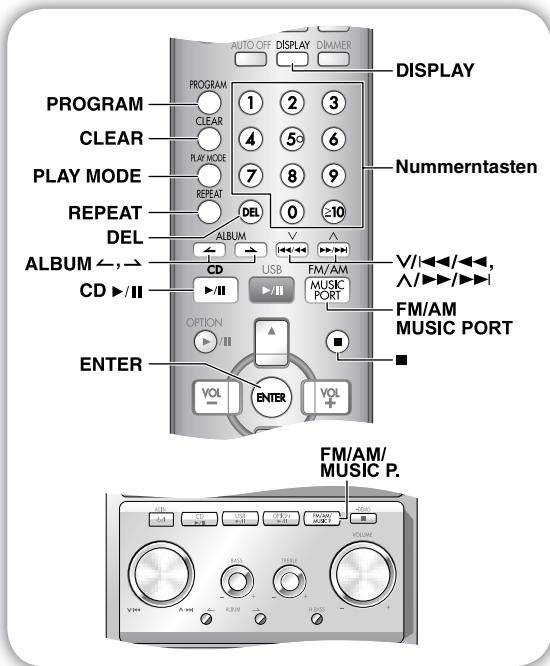
MP3

Verstrichene Spielzeit → Restspielzeit → Albumname → Titelname  
ID3 (Künstler) ← ID3 (Titel) ← ID3 (Album) ←

### Hinweis

- Maximale Anzahl von anzeigbaren Zeichen: ungefähr 30
- Diese Anlage unterstützt ID3-Tags der Versionen 1,0 und 1,1. Nicht unterstützte Textdaten werden nicht angezeigt.
- Bei „ID3 Tag“ handelt es sich um Titelinformationen in Form von Textdaten, die in MP3-Titeln eingebettet sind.

## Discs (fortsetzung)



### Erweiterte Wiedergabe

#### Wiederholwiedergabe

Sie können die Programmwiedergabe oder einen anderen gewählten Wiedergabemodus wiederholen.

**CD** **MP3**

**Drücken Sie vor oder während der Wiedergabe die Taste [REPEAT].**

„REPEAT ON“ und „“ werden angezeigt.

**Deaktivieren der Funktion**

**Drücken Sie erneut [REPEAT].**

„REPEAT OFF“ wird angezeigt und „“ wird ausgeblendet.

#### Programmwiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie bis zu 24 Titel programmieren.

**CD**

**1 Drücken Sie [CD ▶/II] und dann [■].**

**2 Drücken Sie [PROGRAM].**

**3 Wählen Sie mithilfe der Nummerntasten den gewünschten Titel aus.**

Wiederholen Sie diesen Schritt, um weitere Titel zu programmieren.

**4 Drücken Sie [CD ▶/II], um mit der Wiedergabe zu beginnen.**

#### Hinweis

- Diese Anlage kann MP3-Dateien und finalisierte CD-R/RWs im CD-DA-Format wiedergeben.
- Unter Umständen ist die Wiedergabe von CD-R/RWs aufgrund des gewählten Aufnahmeverfahrens nicht möglich.
- Verwenden Sie keine unregelmäßig geformten Discs.
- Verwenden Sie keine Discs mit schlecht haftenden Etiketten und Aufklebern oder Discs, bei denen Klebstoff unter den Etiketten und Aufklebern hervorquillt.
- Bringen Sie keine zusätzlichen Etiketten oder Aufkleber auf der Disc an.
- Beschriften Sie die Disc nicht.

**CD**

- Diese Anlage kann auf bis zu 99 Titel zugreifen.
- Verwenden Sie CDs mit folgender Markierung:

**MP3**

**1 Drücken Sie [CD ▶/II] und dann [■].**

**2 Drücken Sie [PROGRAM].**

**3 Drücken Sie [ALBUM ← oder →], um das gewünschte Album auszuwählen.**

**4 Drücken Sie einmal [^/▶▶/▶▶] und dann die Nummerntasten, um den gewünschten Titel auszuwählen.**

**5 Drücken Sie [ENTER].**

Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5, um weitere Titel zu programmieren.

**6 Drücken Sie [CD ▶/II], um mit der Wiedergabe zu beginnen.**

Bei zweistelligen Zahlen drücken Sie einmal [ $\geq 10$ ], gefolgt von den beiden Ziffern.

Bei dreistelligen Zahlen drücken Sie zweimal [ $\geq 10$ ], gefolgt von den drei Ziffern.

Funktion	Auszuführende Schritte
Abbrechen des Programm-Modus	Drücken Sie [PROGRAM] im Stopp-Modus.
Wiederholen des Programms	Drücken Sie [PROGRAM] und dann [CD ▶/II].
Überprüfen des Programminhalts	Drücken Sie [V/◀◀/◀◀] oder [^/▶▶/▶▶], wenn „PGM“ im Stopp-Modus angezeigt wird. Wenn Sie während der Programmierung eine Überprüfung durchführen möchten, drücken Sie, wenn „PGM“ angezeigt wird, zweimal [PROGRAM] und dann [V/◀◀/◀◀] oder [^/▶▶/▶▶].
Erweitern des Programms	<b>CD</b> Drücken Sie im Stopp-Modus [^/▶▶/▶▶] und wiederholen Sie dann Schritt 3.  <b>MP3</b> Wiederholen Sie im Stopp-Modus die Schritte 3 bis 5.
Löschen des letzten Titels	Drücken Sie [DEL] im Stopp-Modus.
Löschen aller programmierten Titel	Drücken Sie [CLEAR]. Daraufhin erscheint „CLR ALL“ im Display.

#### Hinweis

- Wenn Sie versuchen, mehr als 24 Titel zu programmieren, wird „PGM FULL“ angezeigt.
- Der Programmspeicher wird gelöscht, wenn Sie den Disc-Schublade öffnen.

**CD**

- Während der Programmwiedergabe können Sie nur innerhalb des aktuellen Titels vorwärts oder rückwärts suchen.

#### Verwenden von DualDiscs

Die „CD“ Seiten von DualDiscs erfüllen nicht den CD-DA Standard. Deshalb kann es möglich sein, dass sie auf dieser Anlage nicht abgespielt werden können.

**MP3**

- Dateien werden als Titel behandelt, während Ordner als Alben angesehen werden.
- Dieses Gerät kann auf bis zu 999 Titel, 255 Alben und 20 Aufzeichnungssitzungen zugreifen.
- Discs müssen dem Format ISO 9660 Stufe 1 oder 2 entsprechen (außer erweiterte Formate).
- Abspielen in einer bestimmten Reihenfolge: Stellen Sie Ordner- und Dateinamen jeweils eine dreistellige Zahl in der gewünschten Abspielreihenfolge voran.

# UKW/MW Radio

## Manuelle Abstimmung

- 1** Betätigen Sie wiederholt [FM/AM/MUSIC PORT] zur Wahl von „FM“ oder „AM“.
- 2** Drücken Sie [PLAY MODE], um „MANUAL“ auszuwählen.
- 3** Betätigen Sie [ $\vee/\ll/\ll$ ] oder [ $\wedge/\gg/\gg$ ], um die Frequenz des gewünschten Senders einzustellen.



„ST“ wird angezeigt, wenn eine UKW-Stereosendung empfangen wird.

## Automatische Abstimmung

Drücken Sie einen Augenblick lang [ $\vee/\ll/\ll$ ] oder [ $\wedge/\gg/\gg$ ], bis die Frequenz sich schnell zu ändern beginnt. Sobald ein Sender während des Suchlaufs abgestimmt worden ist, ändert sich die Frequenz nicht mehr.

- Wenn der Empfang stark verrauscht ist, arbeitet die automatische Abstimmungsfunktion u.U. nicht.
- Um den automatischen Sendersuchlauf zu beenden, drücken Sie [ $\vee/\ll/\ll$ ] oder [ $\wedge/\gg/\gg$ ] erneut.

## Verbessern der UKW-Tonqualität

Halten Sie [PLAY MODE] gedrückt, bis die Anzeige „MONO“ erscheint.

### Deaktivieren der Funktion

Halten Sie [PLAY MODE] erneut gedrückt, um „MONO“ auszublenden.

- MONO wird auch deaktiviert, wenn die Frequenz geändert wird.
- Für die normale Wiedergabe schalten Sie „MONO“ aus.

## Empfang von RDS-Programmen

Dient zum Anzeigen des Namens eines Senders oder eines Programmtyps.

**Drücken Sie [DISPLAY], um Folgendes anzuzeigen:**

→ Sendername (PS) → Programmtyp (PTY) →  
Frequenzanzeige ←

Bei ungünstigen Empfangsbedingungen erscheinen u.U. keine RDS-Anzeigen.

Programmtyp-Anzeigen			
NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATIONAL
INFO	ROCK M	SOCIAL A	OLDIES
SPORT	M.O.R.M *	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

\* „M.O.R.M“=„Middle of the road music“ (U-Musik)

## Stationsspeicher

Bis zu 20 „FM“ (UKW)- und 15 „AM“ (MW)-Sender können eingestellt werden.

### Vorbereitung

Betätigen Sie wiederholt [FM/AM/MUSIC PORT] zur Wahl von „FM“ oder „AM“.

## Automatische Speichervoreinstellung

Halten Sie [PROGRAM] gedrückt, um mit der Programmierung zu beginnen.

## Manuelle Speichervoreinstellung

- 1** Drücken Sie [PLAY MODE], um „MANUAL“ auszuwählen.
- 2** Drücken Sie [ $\vee/\ll/\ll$ ] oder [ $\wedge/\gg/\gg$ ], um den gewünschten Sender einzustellen.
- 3** Drücken Sie [PROGRAM].
- 4** Wählen Sie mithilfe der Nummertasten einen Kanal aus.  
Falls ein Speicherplatz bereits mit einem Festsender belegt ist, wird dieser durch Einspeichern einer neuen Frequenz gelöscht.
- 5** Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4, um weitere Sender einzustellen.

## Auswählen eines programmierten Senders

Wählen Sie mithilfe der Nummertasten den Kanal aus.  
Für zwei digitale Kanäle drücken Sie [ $\geq 10$ ], dann die beiden Ziffern.

### ODER

- 1** Drücken Sie [PLAY MODE], um „PRESET“ auszuwählen.
- 2** Drücken Sie [ $\vee/\ll/\ll$ ] oder [ $\wedge/\gg/\gg$ ], um den Kanal auszuwählen.

## Einstellung für die MW-Zuweisung

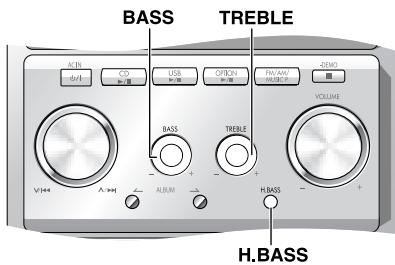
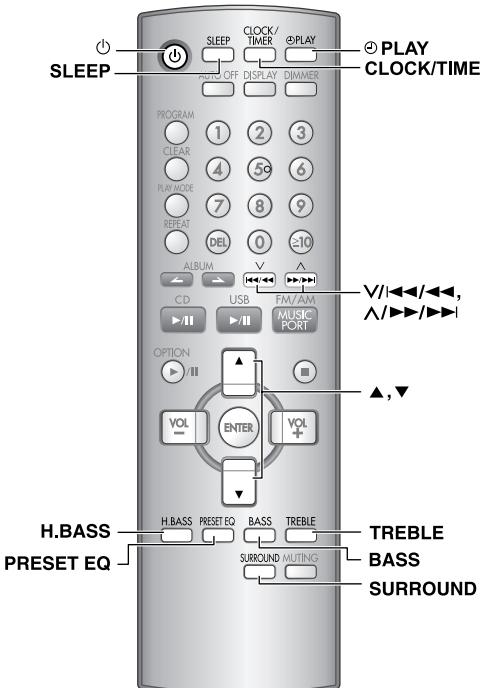
### Nur über Hauptgerät

Dieser Tuner kann MW-Sender bei Bedarf auch mit einem 10-kHz-Frequenzraster abstimmen.

### So ändern Sie die Frequenzstufe von 9 kHz auf 10 kHz

- 1** Drücken Sie [FM/AM/MUSIC P.], um „FM“ auszuwählen.
- 2** Halten Sie [FM/AM/MUSIC P.] gedrückt.  
Nach wenigen Sekunden blinkt das Display und zeigt die aktuelle Minimalfrequenz an.
- 3** Halten Sie [FM/AM/MUSIC P.] weiter gedrückt.
  - Wenn sich die Minimalfrequenz ändert, lassen Sie die Taste los. Um zur ursprünglichen Frequenzstufe zurückzukehren, wiederholen Sie die obigen Schritte.
  - Nachdem die Einstellung geändert wurde, wird die vorher eingestellte Frequenz gelöscht.

# Zeitschaltuhr



## Einstellen der Uhr

Dies ist eine 24-Stunden-Uhr.

- 1 Drücken Sie [CLOCK/TIMER], um „CLOCK“ auszuwählen.

Mit jedem Drücken der Taste:

→ **CLOCK** → Ⓛ **PLAY** →  
Ursprüngliche Anzeige ←



- 2 Betätigen Sie innerhalb von 5 Sekunden [V/I/◀◀/◀◀] oder [▲/▶▶/▶▶], bis die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird.



- 3 Drücken Sie erneut [CLOCK/TIMER], um Ihre Einstellungen zu bestätigen.



## Anzeigen der Uhrzeit

Drücken Sie einige Sekunden lang [CLOCK/TIMER], um die Uhr anzuzeigen.

### Hinweis

Die Uhr kann mit der Zeit geringfügig vor- oder nachgehen. Stellen Sie sie bei Bedarf erneut ein.

## Verwendung der Einschlaf-Zeitschaltuhr

Über diese Funktion können Sie das Gerät automatisch nach einer bestimmten voreingestellten Zeit ausschalten lassen.

- Drücken Sie mehrmals [SLEEP], um die gewünschte Zeit auszuwählen.

→ 30MIN → 60MIN → 90MIN  
OFF ← 120MIN ←



Anzeige für die Einschlaf-Zeitschaltuhr

## Deaktivieren der Funktion

Drücken Sie [SLEEP], um „OFF“ auszuwählen.

## Ändern der verbleibenden Zeit

Drücken Sie [SLEEP], um die verbleibende Zeit anzuzeigen. Anschließend drücken Sie erneut [SLEEP], um die gewünschte Zeit auszuwählen.

### Hinweis

- Die Wiedergabe- und Einschlaf-Zeitschaltuhr kann gemeinsam verwendet werden.
- Die Einstellung der Ausschalt-Zeitschaltuhr besitzt grundsätzlich Vorrang.

## Verwendung der Wiedergabe-Zeitschaltuhr

Sie können die Wiedergabe-zeitschaltuhr so einstellen, dass sich die Anlage zu einem bestimmten Zeitpunkt einschaltet, um Sie zu wecken.

## Regelung des Tons

### Auswählen von Klangeffekten

Sie können den Klangeffekt ändern, indem Sie „Preset EQ“ (die voreingestellten Equalizer-Kurven) auswählen oder die Bässe oder Höhen anpassen.

### Voreingestellte Equalizer-Kurven

Drücken Sie wiederholt [PRESET EQ], um die gewünschte Einstellung auszuwählen.

Einstellung	Effekt
HEAVY	Sorgt für kraftvollen Rock
CLEAR	Hebt höhere Frequenzen hervor
SOFT	Für Hintergrundmusik
VOCAL	Ermöglicht glanzvolleren Gesang
EQ-OFF	Ausgeschaltet

### Bässe oder Höhen

Dient zum Hervorheben der Tiefen und Hochtöne.

1 Drücken Sie wiederholt [BASS] oder [TREBLE], um die gewünschte Einstellung auszuwählen.

Einstellung	Effekt
BASS	Zum Verstärken der Tiefen
TREBLE	Zum Verstärken der Hochtöne

2 Drücken Sie [ $\Delta$ ] oder [ $\nabla$ ], um den Pegel anzupassen.

### ODER

Anpassen des Basses oder der Höhe über das Gerät.

Drehen Sie [BASS] oder [TREBLE], um die Höhe zu regeln.

#### Hinweis

Der Klangpegel kann zwischen -4 und +4 eingestellt werden.

### Surroundsound

Mit dieser Funktion können Sie dem Stereosound eine natürliche Breite und Tiefe verleihen.

#### Aktivieren der Funktion

Drücken Sie [SURROUND], um „■■■■■■■■“ anzuzeigen.

#### Deaktivieren der Funktion

Drücken Sie erneut [SURROUND], um die Anzeige „■■■■■■■■“ auszublenden.

#### Hinweis

- Der Surroundsound ist weniger gut wahrnehmbar, wenn Sie über Kopfhörer hören.
- Wenn die Störungen des UKW-Stereoempfangs zunehmen, deaktivieren Sie den Surround-Effekt.

### Die Bässe verstärken

Diese Funktion bietet Ihnen einen mächtigen Basseeffekt.  
Drücken Sie wiederholt [H.BASS], um die gewünschte Einstellung auszuwählen.

LEVEL 1 → LEVEL 2 → OFF  

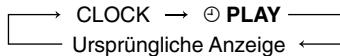

#### Hinweis

Der eigentliche Effekt hängt von der Disc ab.

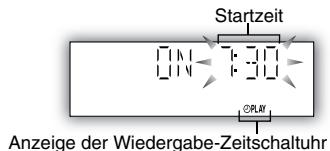
### Vorbereitung

Schalten Sie das Gerät ein, und stellen Sie die Uhr. Bereiten Sie die zur Wiedergabe vorgesehene Programmquelle Disc, Rundfunksender, USB oder Optionsport vor, und stellen Sie die Lautstärke wunschgemäß ein.

1 Drücken Sie mehrmals [CLOCK/TIMER], um die Wiedergabe-Zeitschaltuhr auszuwählen.



2 Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden [ $\wedge/\leftarrow/\leftarrow$ ] oder [ $\wedge/\rightarrow/\rightarrow$ ], um die Startzeit einzustellen.



3 Drücken Sie [CLOCK/TIMER], um Ihre Einstellungen zu bestätigen.

4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um die Endzeit einzustellen.



### So aktivieren Sie die Zeitschaltuhr

5 Drücken Sie [ $\odot$ PLAY], um die Zeitschaltuhr einzuschalten.

Daraufhin erscheint „ $\odot$ PLAY“ im Display.

6 Drücken Sie [ $\odot$ ], um die Anlage in den Bereitschaftszustand zu schalten.

Das Gerät muss ausgeschaltet sein, damit die Zeitschaltuhr aktiviert wird.

Funktion	Auszuführende Schritte
Ändern der Einstellungen	Führen Sie die Schritte 1 bis 4 und 6 durch.
Ändern der Programmquelle oder der Lautstärke	1) Drücken Sie [ $\odot$ PLAY], um die Anzeige der Zeitschaltuhr auf dem Display auszublenden. 2) Ändern Sie die Programmquelle, oder regeln Sie die Lautstärke. 3) Führen Sie die Schritte 5 und 6 durch.
Überprüfen der Einstellungen (bei eingeschalteter Anlage oder im Betriebsbereitschaftsmodus)	Drücken Sie wiederholt [CLOCK/TIMER], um $\odot$ PLAY auszuwählen.
Abbrechen	Drücken Sie [ $\odot$ PLAY], um die Zeitschaltuhr-Anzeige auf dem Display auszublenden.

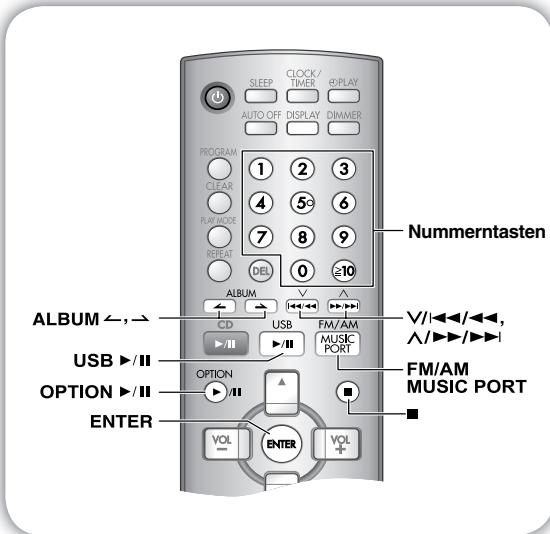
#### Hinweis

- Der Wiedergabetimer wird zum voreingestellten Zeitpunkt beginnen, die Lautstärke nach und nach bis zum voreingestellten Pegel zu erhöhen.
- Wenn das Gerät aus- und erneut eingeschaltet wird, während eine Zeitschaltuhr-Funktion aktiviert ist, wird die Einstellung der Ausschaltzeit nicht aktiviert.
- Die Anlage muss sich im Betriebsbereitschaftsmodus befinden, damit die Zeitschaltuhr wirksam ist.
- Die Zeitschaltuhr-Funktionen werden täglich zu den eingestellten Zeiten aktiviert, bis sie aufgehoben werden.
- Falls der Music Port (MUSIC PORT) oder Option Port als Programmquelle gewählt wurde, schaltet sich die Anlage zum voreingestellten Zeitpunkt ein und schaltet automatisch auf den Music Port (MUSIC PORT) oder Option Port um. Aktivieren Sie für die Wiedergabe von einem tragbaren Audiogerät den Wiedergabemodus des Geräts und erhöhen Sie die Lautstärke. (Siehe Bedienungsanleitung für tragbare Audiogeräte.)

#### Hinweis

Der eigentliche Effekt hängt von der Disc ab.

## Externes Gerät



### Anschluss und Wiedergabe eines Geräts mit USB-Massenspeicher-Klasse

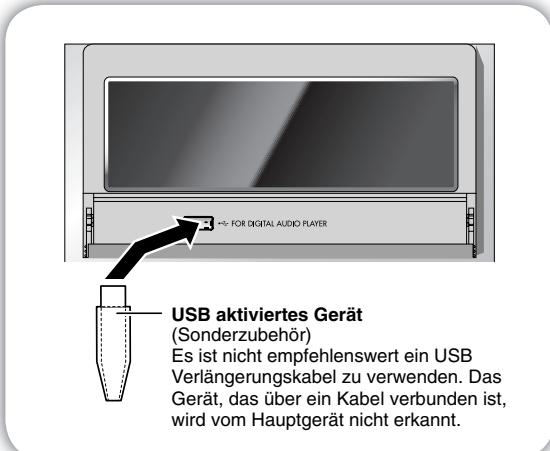
#### MP3

Die USB Konnektivität ermöglicht Ihnen den Anschluss und das Abspielen von Titeln oder Dateien von USB Massenspeichergeräten, in der Regel USB Speichergeräten. („Bulk only“-Transfer)

#### Vorbereitung

Ehe Sie ein USB-Massenspeichergerät an das Hauptgerät anschließen, stellen Sie sicher, dass von den darin gespeicherten Daten eine Sicherungskopie angelegt wurde.

Es ist nicht empfehlenswert ein USB Verlängerungskabel zu verwenden. Das USB Gerät wird vom Hauptgerät nicht erkannt.



- 1 Schieben Sie die Abdeckung der USB-Buchse auf.**
- 2 Verringern Sie die Lautstärke und schließen Sie das USB-Massenspeichergerät an.**
- 3 Drücken Sie [USB ▶/II], um mit der Wiedergabe zu beginnen.**

Funktion	Auszuführende Schritte
Pausieren der Wiedergabe	Drücken Sie [USB ▶/II]. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
Stopp Wiedergabe	Drücken Sie [■]. „RESUME“ wird angezeigt. Diese Position ist gespeichert. Drücken Sie [USB ▶/II], um fortzufahren. Drücken Sie nochmals [■], um die Position zu löschen.
Überspringen von Titeln	Drücken Sie [V/I◀◀/◀◀] oder [A/▶▶/▶▶].
Überspringen eines Albums	Drücken Sie im Wiedergabemodus [ALBUM ← oder →]. Drücken Sie im Stopmodus einmal [ALBUM ← oder →] und dann die Zahlentasten.

Die anderen Betriebsfunktionen sind ähnlich denen, beschrieben in „Discs“ (→ Seite 7 und 8).

#### Hinweis

Sie können für die Funktion „USB Programmwiedergabe“ bis zu 12 Titel programmieren.

### Kompatibles Gerät

#### Geräte, die als USB-Massenspeicher-Klasse definiert werden:

- USB Geräte, die nur „Bulk only“-Transfer unterstützen.
- USB Geräte die USB 2,0 bei voller Geschwindigkeit unterstützen.

### Unterstützte Formate

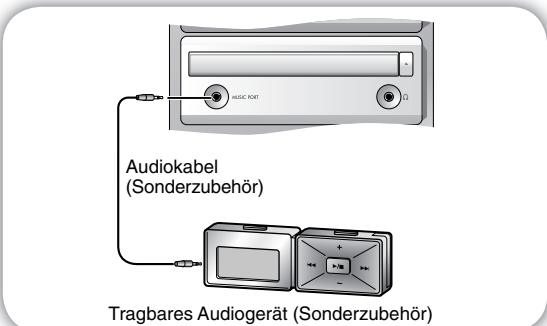
MP3-Dateien müssen die Erweiterung „.MP3“ oder „.mp3“.

#### Hinweis

- CBI (Control/Bulk/Interrupt) wird nicht unterstützt.
- Ein Gerät, das ein NTFS Dateisystem verwendet, wird nicht unterstützt. [Nur das FAT 16/32 (File Allocation Table 16/32) Dateisystem wird unterstützt].
- Je nach Sektorgröße ist es möglich, dass einige Dateien nicht funktionieren.
- Dieses Gerät kann auf bis zu 255 Alben (einschließlich der leeren Ordner) und 2500 Titeln zugreifen.
- Die maximale Titelanzahl in einem Ordner ist 999 Titel.
- Wird ein mehrfacher USB-Kartenleser angeschlossen, dann wird nur eine Speicherkarte ausgewählt. Normalerweise ist es die erste eingelegte Speicherkarte.
- Entfernen Sie nicht das USB-Gerät während des Lesens oder der Wiedergabe.
- Trennen Sie den USB Kartenleser vom Gerät, sobald Sie die Speicherkarte entfernen. Bei Versäumnis können u.U. Fehlfunktionen am Gerät auftreten.
- Falls Sie einen kompatiblen digitalen Audio-Player an eine USB-Buchse anschließen, kann die Aufladung u.U. aktiviert werden. Es findet keine Aufladung statt, wenn das Gerät sich im Bereitschaftsmodus befindet oder während der Option Schnittstelle laden.

## Anschluss und Wiedergabe eines tragbaren Audiogeräts

Diese Möglichkeit gestattet Ihnen, Musik von einem tragbaren Audiogerät zu hören.



Schalten Sie die Entzerrerfunktion des tragbaren Audiogeräts aus (falls eine solche Funktion vorhanden ist), ehe Sie das Kabel in die Music Port Buchse (MUSIC PORT) stecken. Andernfalls kann der Ton aus dem Lautsprecher verzerrt sein.

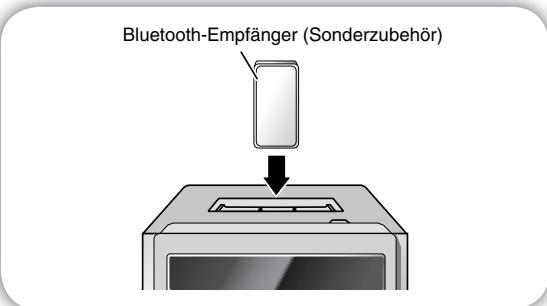
- 1 Stecken Sie das Audiokabel in die MUSIC PORT Buchse und betätigen Sie wiederholt [FM/AM/MUSIC PORT] zur Wahl von MUSIC PORT.**
- 2 Wiedergabe vom tragbaren Audiogerät. (Siehe Bedienungsanleitung für tragbare Audiogeräte.)**

### Hinweis

Zusatzeräte und Anschlusskabel sind separat erhältlich.

## Anschluss und Wiedergabe eines Bluetooth-Geräts

Durch den Anschluss eines Bluetooth-Empfängers (z.B. SH-FX570R, nicht inbegriffen), können Sie auf einer Bluetooth-Audioquelle gespeicherte Audiodaten empfangen und wiedergeben (PC, usw.).



- 1 Öffnen Sie die Gleitabdeckung des Anschlussmechanismus.**
- 2 Schließen Sie den Bluetooth-Empfänger an den Option-Port an (siehe Bedienungsanleitung des Bluetooth-Empfängers).**
- 3 Drücken Sie die [OPTION ▶/II], und wählen Sie „OPTION“ als Quelle.**
- 4 Drücken Sie [■].**
- 5 Paarweise Anordnung und Wiedergabe des Bluetooth-Audiogeräts (siehe Bedienungsanleitung des Geräts).**

Funktion	Auszuführende Schritte
pause	Drücken Sie [OPTION ▶/II] oder [■]. Drücken Sie [OPTION ▶/II], um fortzufahren.
Überspringen von Titeln	Drücken Sie [▼/◀◀/◀◀] oder [▲/▶▶/▶▶].

## iPod Laden und Abspielen

Sie können iPod laden und abspielen, indem Sie ein universelles Dock für iPod an dieses Gerät anschließen (SH-PD10, nicht inbegriffen).

### Anschließen und Laden des iPod

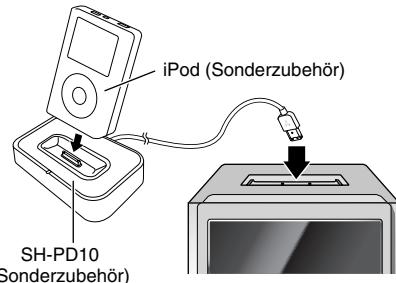
- 1 Schließen Sie das universale Dock für den iPod am Option-Port an.**
- 2 Legen Sie den passenden Adapter ein, und legen Sie Ihren iPod in das universale Dock ein (siehe Bedienungsanleitung des SH-PD10).**

### Hinweis

Der iPod wird nicht aufgeladen, wenn Sie sich im USB-Modus befinden.

### Abspielen des iPod

- 1 Schließen Sie den iPod wie oben beschrieben an.**



- 2 Drücken Sie die [OPTION ▶/II], und wählen Sie „OPTION“ als Quelle.**

Funktion	Auszuführende Schritte
pause	Drücken Sie [OPTION ▶/II] oder [■]. Drücken Sie [OPTION ▶/II], um fortzufahren.
Überspringen von Titeln	Drücken Sie [▼/◀◀/◀◀] oder [▲/▶▶/▶▶].
Durchsuchen von Titeln	Halten Sie [▼/◀◀/◀◀] oder [▲/▶▶/▶▶] gedrückt.

### Hinweis

Die kompatiblen iPod-Modelle entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des SH-PD10.

iPod ist ein Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den U.S.A. und anderen Ländern.

## Ändern des Codes der Fernbedienung

Ändern Sie den Code, falls die Fernbedienung unabsichtlich auch andere Geräte kontrolliert.

### Ändern Sie den Code des Hauptgeräts

- 1 Drücken Sie [FM/AM/MUSIC P.], und wählen Sie „AM“.**
- 2 Halten Sie zuerst [FM/AM/MUSIC P.] auf dem Hauptgerät gedrückt und anschließend halten Sie [2] (oder [1]) auf der Fernbedienung gedrückt. „REMOTE 2“ wird angezeigt.**

### Ändern des Codes der Fernbedienung

Halten Sie auf der Fernbedienung die Tasten [ENTER] und [2] (oder [1]) für mindestens 2 Sekunden gedrückt.

Falls die Fernbedienung und das Hauptgerät unterschiedliche Codes verwenden, erscheint auf dem Hauptgerät eine Mitteilung mit dem aktuellen Code des Hauptgeräts. Führen Sie die oben genannten Schritte durch, um den Code der Fernbedienung anzupassen.

# Liste von Fehlermöglichkeiten

Bevor Sie bei einer Funktionsstörung dieser Anlage den Kundendienst in Anspruch nehmen, überprüfen Sie bitte die Hinweise in der folgenden Liste. Falls sich eine Störung anhand der unten angegebenen Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen lässt oder die Störung nicht in der Liste aufgeführt ist, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung, oder suchen Sie das nächste Servicezentrum auf (siehe beiliegende Liste).

## Allgemeine Störungen

<b>Kein Ton.</b>	Erhöhen Sie die Lautstärke. Die Lautsprecherkabel sind u.U. kurzgeschlossen. Schalten Sie die Anlage aus, korrigieren Sie ggf. die Anschlüsse und schalten Sie die Anlage wieder ein (→ Seite 4).
<b>Der Ton schwankt, die Kanäle sind vertauscht, oder Ton wird nur von einer Lautsprecherbox abgegeben.</b>	Überprüfen Sie die Anschlüsse der Lautsprecherboxen (→ Seite 4).
<b>Während der Wiedergabe werden Brummgeräusche gehört.</b>	Ein Netzkabel oder eine Leuchtstofföhre befindet sich in der Nähe der Kabel. Halten Sie die Kabel dieser Anlage von anderen Elektrogeräten und deren Kabeln fern. Falls dies bei Ihrer Anlage möglich ist, vertauschen Sie die Polarität des Kabels, indem Sie den Netzstecker oder den Steckverbinder am anderen Ende des Netzkabels umgedreht wieder an die Netzsteckdose bzw. den Netzeingang an der Rückwand der Anlage anschließen.
<b>Die Fehlermeldung „ERROR“ erscheint im Display.</b>	Ein Bedienungsfehler wurde gemacht. Bitte lesen Sie den betreffenden Abschnitt der Bedienungsanleitung durch und bedienen Sie die Anlage korrekt.
<b>Die Anzeige „--:--“ erscheint im Display.</b>	Diese Anzeige erscheint beim erstmaligen Anschließen des Netzkabels sowie nach Auftreten eines Netzausfalls. Stellen Sie die Uhr (→ Seite 10).
<b>Der Fehlercode „F61“ erscheint im Display.</b>	Überprüfen Sie die Anschlüsse der Lautsprecherkabel und korrigieren Sie diese ggf (→ Seite 4). Falls sich die Störung auf diese Weise nicht beseitigen lässt, liegt eine Störung der Stromversorgung vor. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

## Rundfunkempfang

<b>Der Rundfunkempfang ist verrauscht. Die Stereoanzeige flackert oder leuchtet überhaupt nicht auf. Der Klang ist verzerrt.</b>	Installieren Sie eine Außenantenne (→ Seite 5).
<b>Schwebungsgeräusche werden gehört.</b>	Schalten Sie evtl. in der Nähe betriebenes Fernsehgerät aus oder sorgen Sie für einen größeren Abstand von dieser Anlage.
<b>Beim MW-Empfang wird ein tieffrequentes Brummgeräusch gehört.</b>	Verlegen Sie die Antenne nicht gemeinsam mit anderen Kabeln.
<b>Ein MW-Sender kann nicht exakt abgestimmt werden.</b>	Das Frequenzraster ist momentan auf 10 kHz eingestellt. Schalten Sie das Frequenzraster auf 9 kHz um (→ Seite 9).

## Bei Betrieb eines Fernsehgerätes in der Nähe der Anlage

<b>Das Bild verschwindet, oder Streifen erscheinen auf dem Bildschirm.</b>	Position oder Ausrichtung der Antenne sind ungeeignet. Installieren Sie ggf. eine Außenantenne (→ Seite 5). Das Fernsehantennenkabel ist zu nah an der Anlage verlegt. Verlegen Sie das Fernsehantennenkabel in größerer Entfernung von der Anlage.
--	--

## CD-Wiedergabe

<b>Die korrekten Anzeigen erscheinen nicht im Display, oder die Wiedergabe startet nicht.</b>	Die Disc ist u. U. verkehrt herum in das Disc-Fach gelegt worden (→ Seite 7). Reiben Sie die Disc mit einem sauberen Tuch ab. Wechseln Sie die Disc aus, falls sie zerkratzt, verweilt oder nicht normgerecht ist. Im Inneren des CD-Spielers hat sich möglicherweise Kondensat aufgrund einer plötzlichen Änderung der Umgebungstemperatur gebildet. Bitte warten Sie etwa eine Stunde, bevor Sie den Betrieb fortsetzen.
<b>Statt der Restspielzeit wird „VBR“ angezeigt.</b>	Bei Titeln mit variabler Bitrate (VBR) kann die Restspielzeit nicht angezeigt werden.

## Fernbedienung

<b>Die Fernbedienung funktioniert nicht.</b>	Vergewissern Sie sich, dass die Batterien polaritätsgerecht eingelegt sind (→ Seite 5). Wechseln Sie erschöpfte Batterien ggf. aus.
--	--

## USB

<b>Der USB-Treiber oder sein Inhalt kann nicht gelesen werden.</b>	Das USB Treiberformat oder seine Inhalte ist/sind mit dem System nicht kompatibel (→ Seite 12). Die USB-Hostfunktion dieses Produkts funktioniert u.U. nicht mit einigen USB-Geräten. USB Geräte mit einer Speicherkapazität von mehr als 8 Gigabytes funktionieren u.U. machmal nicht.
<b>Langsamer Betrieb des USB Flash Drive.</b>	Große Dateien oder große Memory USB Flash Drive brauchen länger, um gelesen zu werden.
<b>„USB OVER CURRENT ERROR“</b>	Das USB-Massenspeichergerät Rating übersteigt 500mA. Trennen Sie das USB-Gerät. Schalten Sie das Gerät aus und anschließend wieder an.
<b>„NO PLAY“</b>	Prüfen Sie den Inhalt. Nur Dateien im MP3-Format können wiedergegeben werden.

## Technische Daten

### VERSTÄRKERTEIL

**AUSGANGSLEISTUNG EFF.** beide Kanäle gleichzeitig ausgesteuert  
**10% Gesamtklirrfaktor,**  
 80 W pro Kanal (an 4 Ω)

### Eingangsimpedanz

**MUSIC PORT** 250 mV 13 kΩ

### Ausgangsimpedanz

**KOPFHÖRER** 16 bis 32 Ω

### Kopfhörerbuchse

**Buchsenausführung** Stereo, 3,5 mm

### Music Port Eingangsbuchse

**Buchsenausführung** Stereo, 3,5 mm

### Option-Port

Versionen 1

### UKW-TUNERTEIL

#### Frequenzbereich

87,50 bis 108,00 MHz (50-kHz-Raster)

**Empfindlichkeit** 10 dB<sub>u</sub>V (nach IHF)

**Signal-Rauschabstand 30 dB** 10 dB<sub>u</sub>V

#### Antennenklemme(n)

75 Ω (unsymmetrisch)

#### Anzahl der speicherbaren Festsender

20 UKW-Sender

15 MW-Sender

### MW-TUNERTEIL

#### Frequenzbereich

522 bis 1629 kHz (9-kHz-Raster)

520 bis 1630 kHz (10-kHz-Raster)

#### Empfindlichkeit

**Signal-Rauschabstand 20 dB**

(bei 999 kHz) 1778 µV/m

### CD-SPIELERTEIL

#### Geeignete Discs

[Durchmesser 8 cm oder 12 cm]

- (1) CD-Audio (CD-DA)
- (2) CD-R/RW-Discs (CD-DA, Discs im Format MP3)
- (3) MP3

#### Abtastfrequenz

**CD** 44,1 kHz

**MP3** 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

#### Bitrate

**MP3** 32 kB/s bis 384 kB/s

#### Decodierung

16/20/24 bit linear

#### Abtastung

**Wellenlänge** 785 nm

**Abtaster-Strahlquelle** Halbleiterlaser

**Laserleistung** Kategorie 1

#### Audioausgabe (Disc)

**Anzahl der Kanäle** 2-Kanal

#### Frequenzgang

20 Hz bis 20 kHz (+1, -2 dB)

#### Gleichlaufschwankungen

unterhalb der Messgrenze

#### Digitalfilter

8 fs

#### D/A-Wandler

MASH (1 bit DAC)

### USBTEIL

#### Spelbare USB Speichermedien

- (1) HDD
- (2) USB MP3-Player/Digitale Audioplayer
- (3) USB Thumb Drives

#### Unterstütztes Audio-Dateiformat

MP3

#### USB Speicher-Port

**Höchststrom** 500 mA

#### Bitrate

**MP3** 32 kB/s bis 320 kB/s

#### Audioausgabe (MP3)

**Anzahl der Kanäle** 2-Kanal

#### Frequenzgang (MP3)

20 Hz bis 20 kHz

### LAUTSPRECHERBOX

**Bauart** 3-Wege-3-Lautsprecher-System

#### Lautsprecher

##### Tieftonlautsprecher

14-cm-Konustyp (4 Ω)

**Hochtöner** 2,5-cm-Soft Dome-Typ (4 Ω)

**Super-Tweeter** 1,2-cm-Dome-Typ (11 Ω)

**Impedanz** 4 Ω

**Belastbarkeit (IEC)** 80 W (MAX.)

40 W (BEWERTET)

#### Ausgangsschalldruckpegel

81 dB/W (1,0 m)

#### Überschneidungsfrequenz

3,5 kHz, 15 kHz

**Frequenzgang** 41 Hz bis 100 kHz (-16 dB)

46 Hz bis 90 kHz (-10 dB)

#### Abmessungen (B x H x T)

160 mm x 242 mm x 258 mm

**Masse** 3,3 kg

### ALLGEMEINE DATEN

#### Stromversorgung

230 V Wechselstrom, 50 Hz

#### Leistungsaufnahme

80 W

#### Abmessungen (B x H x T)

174 mm x 244 mm x 318 mm

**Masse** 4,6 kg

#### Betriebstemperaturbereich

+5 bis +35 °C

#### Betriebsluftfeuchtigkeitsbereich

5 bis 90 % rel. Feuchte

(ohne Kondensatbildung)

**Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand: 0,5 W (ca.)**

#### Hinweis

1. Änderungen der technischen Daten sind jederzeit vorbehalten.

Die angegebenen Masse- und Abmessungsdaten sind ungefähre Werte.

2. Der Gesamtklirrfaktor wurde mit einem Digitalspektrometer gemessen.

## Pflege und Instandhaltung

### Bei einer Verschmutzung der Außenflächen

**Entfernen Sie Schmutzflecken mit einem weichen, trockenen Tuch.**

- Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol, Farbverdünner oder Benzin zum Reinigen dieser Anlage.
- Vor Gebrauch eines chemisch behandelten Reinigungstuchs lesen Sie bitte die dem Tuch beiliegende Gebrauchsanweisung.

---

**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
**Web Site:** <http://panasonic.net>

(Ge) (It) (Fr)

RQTV0213-2D  
L0107CH2037